

Distr.: Limited
26 June 2012
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السادسة والستون
البند ٣٢ من جدول الأعمال
دعم منظومة الأمم المتحدة للجهود التي
تبذلها الحكومات في سبيل تعزيز وتوطيد
الديمقراطيات الجديدة أو المستعادة

إسبانيا وإستونيا وإكوادور وأيرلندا وإيطاليا وبلجيكا وبلغاريا وبولندا وبيلاروس
ورومانيا وسلوفينيا وفرنسا والفلبين وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية) وفنلندا وقبرص
ولكسمبرغ ومالطة ومدغشقر ومصر ونيكاراغوا وهنغاريا واليونان: مشروع قرار

دعم منظومة الأمم المتحدة للجهود التي تبذلها الحكومات في سبيل تعزيز
وتوطيد الديمقراطيات الجديدة أو المستعادة

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ٣٠/٤٩ المؤرخ ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ و ١٣٣/٥٠
المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ و ٣١/٥١ المؤرخ ٦ كانون الأول/ديسمبر
١٩٩٦ و ١٨/٥٢ المؤرخ ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ و ٣١/٥٣ المؤرخ ٢٣ تشرين
الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ و ٣٦/٥٤ المؤرخ ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ و ٤٣/٥٥ المؤرخ
٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠ و ٩٦/٥٦ المؤرخ ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
و ٢٦٩/٥٦ المؤرخ ٢٧ آذار/مارس ٢٠٠٢ و ١٣/٥٨ المؤرخ ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر
٢٠٠٣ و ٢٨١/٥٨ المؤرخ ٩ شباط/فبراير ٢٠٠٤ و ٢٥٣/٦٠ المؤرخ ٢ أيار/مايو
٢٠٠٦ و ٢٢٦/٦١ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ و ٧/٦٢ المؤرخ ٨ تشرين
الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧ و ١٢/٦٤ المؤرخ ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩،



وإذ تشير أيضا إلى الإعلانات وخطط العمل المعتمدة في المؤتمرات الدولية الستة للديمقراطيات الجديدة أو المستعادة المعقودة في مانبلا في عام ١٩٨٨^(١) وماناغوا في عام ١٩٩٤^(٢) وبوخارست في عام ١٩٩٧^(٣) وكوتونو في عام ٢٠٠٠^(٤) وأولانباتار في عام ٢٠٠٣^(٥) والدوحة في عام ٢٠٠٦^(٦)،

وإذ تعيد تأكيد ميثاق الأمم المتحدة، بما في ذلك المبادئ والمقاصد الواردة فيه،
وإذ تعترف بأن حقوق الإنسان وسيادة القانون والديمقراطية أمور مترابطة ويعزز أحدها الآخر وتندرج في صميم قيم ومبادئ الأمم المتحدة العالمية وغير القابلة للتجزئة،

وإذ تؤكد أن الديمقراطية والتنمية واحترام جميع حقوق الإنسان والحريات الأساسية أمور مترابطة ويعزز بعضها بعضا،

وإذ تؤكد من جديد أن الديمقراطية قيمة عالمية تستند إلى إرادة الشعوب المعبر عنها بحرية في تحديد نظمها السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية وإلى مشاركتها الكاملة في جميع نواحي حياتها،

وإذ تؤكد من جديد أيضا أنه رغم وجود سمات مشتركة بين النظم الديمقراطية،
فليس ثمة نموذج وحيد للديمقراطية وأن الديمقراطية لا تخص بلدا بعينه أو منطقة بعينها،
وإذ تؤكد من جديد كذلك ضرورة إيلاء الاحترام الواجب للسيادة والحق في تقرير المصير والسلامة الإقليمية،

وإذ تضع في اعتبارها أن أنشطة الأمم المتحدة دعما لجهود الحكومات الرامية إلى تعزيز الديمقراطية وتوطيدها يضطلع بها وفقا للميثاق وبناء على طلب محدد من الدول الأعضاء المعنية فقط،

(١) A/43/538، المرفق.

(٢) A/49/713، المرفقان الأول والثاني.

(٣) A/52/334، المرفق، التذييل.

(٤) A/55/889، المرفق.

(٥) A/58/387، المرفقان الأول والثاني.

(٦) A/61/581، المرفق.

وإذ تضع في اعتبارها أيضا الدور الأساسي الذي تؤديه البرلمانات والمشاركة الفعالة لمنظمات المجتمع المدني ووسائل الإعلام وتفاعلها مع الحكومات على جميع المستويات من أجل تعزيز الديمقراطية والحرية والمساواة والمشاركة والتنمية واحترام حقوق الإنسان والحريات الأساسية وسيادة القانون،

وإذ تلاحظ دور المعهد الدولي للديمقراطية والمساعدة الانتخابية في دعم حركة الديمقراطيات الجديدة أو المستعادة،

وإذ تلاحظ أيضا تخصيص يوم ١٥ أيلول/سبتمبر للاحتفال باليوم الدولي للديمقراطية، على النحو المبين في قرار الجمعية العامة ٧/٦٢، وهو اليوم الذي احتفل به للمرة الأولى في عام ٢٠٠٨،

١ - تحيط علما مع التقدير بتقرير الأمين العام^(٧)؛

٢ - تشجع الحكومات على تعزيز البرامج الوطنية المكرسة لتعزيز وتوطيد الديمقراطية، بطرق منها زيادة التعاون الثنائي والإقليمي والدولي، مع الأخذ في الاعتبار النهج الابتكارية وأفضل الممارسات؛

٣ - تدعو الدول الأعضاء ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة المعنية وسائر المنظمات الحكومية الدولية والبرلمانات الوطنية إلى الإسهام الفعلي، بطرق منها التعاون مع الاتحاد البرلماني الدولي والمنظمات البرلمانية الأخرى والمنظمات غير الحكومية، في عملية متابعة المؤتمرات الدولية للديمقراطيات الجديدة أو المستعادة؛

٤ - تدعو جميع الدول الأعضاء ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية والحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والأفراد إلى مواصلة الاحتفال باليوم الدولي للديمقراطية بأسلوب مناسب يساهم في إذكاء الوعي العام؛

٥ - تطلب إلى الأمين العام أن يواصل اتخاذ التدابير اللازمة، في حدود الموارد المتاحة، للاحتفال الأمم المتحدة باليوم الدولي للديمقراطية؛

٦ - تحث الأمين العام على مواصلة تحسين قدرة المنظمة على الاستجابة بفعالية لطلبات الدول الأعضاء عن طريق تقديم المساعدة المستدامة لبناء القدرات الوطنية والدعم الكافي لما تبذله من جهود من أجل بلوغ هدي الحزم الرشيد وإرساء الديمقراطية، بوسائل عدة منها الأنشطة التي يضطلع بها صندوق الأمم المتحدة للديمقراطية؛

- ٧ - **تحت أيضا الأمين العام** على مواصلة بذل الجهود الرامية إلى تحسين تضافر وتنسيق مبادرات الأمم المتحدة لتقديم المساعدة في مجال إرساء الديمقراطية، بسبل منها التفاعل مع جميع أصحاب المصلحة لضمان إدماج المساعدة في مجال إرساء الديمقراطية بشكل أكثر فعالية في أعمال المنظمة؛
- ٨ - **تطلب إلى الأمين العام** بحث خيارات من أجل تعزيز الدعم المقدم من منظومة الأمم المتحدة للجهود التي تبذلها الدول الأعضاء في سبيل توطيد الديمقراطية وتحقيق الحكم الرشيد؛
- ٩ - **تطلب أيضا إلى الأمين العام** أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والستين تقريراً عن تنفيذ هذا القرار؛
- ١٠ - **تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت** لدورتها الثامنة والستين البند المعنون "دعم منظومة الأمم المتحدة للجهود التي تبذلها الحكومات في سبيل تعزيز وتوطيد الديمقراطيات الجديدة أو المستعادة".